

# L'expérience **BERTHOUD**

## Nouveautés BERTHOUD INNOVAGRI GSO 2013

« *BERTHOUD dans les starting blocks pour la rentrée 2013* »



**BERTHOUD**<sup>®</sup>  
*Forward together*

### **1- Démonstrations dynamique du SPRINTER**

**Simple et économique à chaque instant : un passage de témoin réussi**



**BERTHOUD présentera pour la première fois en dynamique aux agriculteurs d'INNOVAGRI : le SPRINTER.**

En capitalisant sur les fondamentaux BERTHOUD, le SPRINTER continue d'écrire l'histoire de la gamme des petits tractés en remplaçant ses aînés : le PRIMER, le RACER EX/EXS et le MAJOR.

Le SPRINTER c'est un vrai BERTHOUD avec tous les atouts qui ont participé au succès de ses gammes : des équipements éprouvés 100% BERTHOUD tel que la pompe GAMA et la régulation DP TRONIC...

**Le SPRINTER : un appareil de 2 500 litres compact, léger et polyvalent**

#### **→ L'héritage de ses aînés : un style unique sur le marché**

Le SPRINTER hérite de la forte personnalité de la gamme des tractés BERTHOUD. Avec ses 3,75 m d'empattement, son centre de gravité bas, le design de sa cuve, il conserve des proportions compactes qui suggèrent maniabilité et stabilité le tout en limitant naturellement les volumes résiduels.

Le SPRINTER est associé à la nouvelle rampe acier « **ALS** » à repliage latéral de 18 à 24 mètres.

**Cette nouvelle rampe remplace la rampe RLD, pour offrir une nouvelle génération de rampe à nos clients :**

- **Suspension sur pivot central AXIALE** qui confère à cette rampe une très bonne stabilité,
- **Robustesse et compacité de sa structure en « L »**, elle respecte le gabarit routier de 2,55 m,

Le SPRINTER peut également être associé à la rampe à repliage arrière vertical MULTIS de 15 et 18 m.

### → Pratique et fiable dans les moindres détails

Equipé d'un essieu à voie variable mécanique : de 1,5 m à 2 m, le SPRINTER est un pulvérisateur polyvalent qui s'adapte à tous les types de cultures.

Il est doté d'une grande amplitude de travail et polyvalence grâce au dégagement maximum de sa rampe de 2,5 m et une hauteur minimum de 0,5 m.

### → Objet personnel, le SPRINTER s'adapte à chaque besoin, à chaque exploitation

Les options telles que le timon suiveur mécanique, la flèche orientable, la dilution ou le rinçage de cuve en cabine font partie intégrante des équipements proposés.

### Les « PLUS » du SPRINTER :

- + Les fondamentaux BERTHOUD : pompe GAMA, BERLOGIC, ...
- + Compacité-légèreté : empattement court, centre de gravité bas.
- + Environnementaux : le design de sa cuve et ses faibles volumes résiduels.
- + Panel d'équipements.
- + Nouvelle rampe ALS avec suspension axiale.

### SPRINTER 2 500 litres : *Le condensé de BERTHOUD*

<i>SPRINTER 2500</i>	<i>Equipements</i>
<i>Encombres</i>	<i>Empattement 3,75 m</i>
	<i>Essieu à voie réglable 1.50 à 2 m</i>
<i>Cuves</i>	<i>Capacité nominale : 2500 l</i>
	<i>Cuve de rinçage de 260 l</i>
<i>Régulation</i>	<i>DPM ou DP TRONIC (DPAE)</i>
<i>Pompe</i>	<i>GAMA 3 pistons BERTHOUD 130 l/min ou 160 l/min ou BP pistons membranes 280 l/min en option</i>

## **2- Nouvelle rampe ELYPSE 24 mètres pour pulvérisateurs portés ELYTE**

**La nouvelle rampe à repliage arrière BERTHOUD**



BERTHOUD présente à INNOVAGRI sa nouvelle RAMPE ELYPSE à repliage arrière 24 mètres, pour pulvérisateurs portés ELYTE (1000 – 1200 – 1600 litres).

ELYPSE, c'est maintenant une gamme complète de rampes à repliage arrière disponible en 24, 27, 28 et 30 mètres : **les plus compactes du marché.**

ELYTE rampe ELYPSE c'est un repliage arrière en éventail EXCLUSIF limitant le gabarit de l'ensemble.

La rampe ELYPSE 24 mètres est composée de 3 bras en acier et le 4ème bras d'extrémité en structure aluminium afin d'optimiser le poids total de la rampe.

### **Les « PLUS » de la rampe ELYPSE :**

**Cette nouvelle rampe a été développée en capitalisant sur les acquis BERTHOUD :**

- + Structure de rampe triangulée pour plus de robustesse et de rigidité.**
- + Suspension de rampe AXIALE afin de garantir une stabilité exceptionnelle de la rampe.**
- + Porte à faux et encombrement limités.**

### **3- Nouvelle rampe BDX à repliage hydraulique pour pulvérisateurs portés ALTO Plus**

**Confort de travail et rendement pour la gamme ALTO Plus**



**Une nouvelle rampe est dorénavant disponible au catalogue de l'ALTO à partir du mois de septembre 2013.**

La nouvelle rampe BDX vient compléter la gamme existante de rampes BERTHOUD à relevage manuelle (TLP7, GC9, ECO 9 – 12, XR et RA).

Cette nouvelle rampe est disponible en version 12 et 15 mètres sur la gamme de pulvérisateurs ALTO *Plus* 600 et 800 litres en version *Plus* (DPM - pompe à pistons membranes BP 105/20 (105 l/min, 20 bar)) avec commande électrique DP Elec.

#### **Les « PLUS » de la rampe BDX :**

- + Repliage hydraulique Arrière en X avec articulation de sécurité Antichoc,**
- + Découplage Droite / Gauche indépendant partiel ou total,**
- + Suspension par balancier avec verrouillage automatique par cables,**
- + Correcteur de dévers de série,**
- + Relevage hydraulique,**
- + Commande SEH,**
- + Tubes inox, 3 tronçons en version 12 mètres et 5 tronçons en version 15 mètres,**
- + Porte à faux limité.**

#### 4- **e** BERTHOUD Solutions désormais disponible sur la gamme ELYTE et TRACKER

L'environnement nouvelles technologies 100% BERTHOUD étendu à la gamme

BERTHOUD est l'un des seuls constructeurs de pulvérisateurs à concevoir son électronique embarquée et sa régulation. Remplaçante de la gamme DP TRONIC, la nouvelle électronique **eC TRONIC** est désormais également disponible sur les séries TRACKER et ELYTE (déjà disponible depuis 2011 sur les gammes TENOR et RAPTOR) .

Disposant d'un **large écran couleur** permettant l'affichage simultané de nombreuses informations et d'une nouvelle **poignée multifonctions sans fil e-Pilot** de série, cette nouvelle électronique intègre les fonctions de bases du pulvérisateur, mais aussi le pilotage de fonctions annexes comme le DUALELEC (en option) et la mise en œuvre tout électrique. **eC TRONIC** dispose également de la technologie BUS CAN.

Crédit photo : T. Guillet



BERTHOUD propose également en option le **pack e-Tech** qui peut équiper les pulvérisateurs BERTHOUD et permet à la fois le **guidage** (et autoguidage sur automoteur), la **coupe des tronçons par GPS** et la **modulation de dose**.

Les solutions **e** BERTHOUD pour plus de convivialité et d'ergonomie :

✚ Des **informations claires** pour des actions immédiates : Large écran couleur permettant l'affichage simultané des volume/ha, litres épandus, pression mesurée, surface traitée, volume restant en cuve et vitesse d'avancement

✚ **EXCLUSIVITE BERTHOUD e-Pilot** : Poignée multifonctions sans fil de série : Très ergonomique, elle permet de piloter toutes les fonctions hydrauliques du pulvérisateur, l'ouverture/fermeture générale de la pulvérisation, et l'ouverture/fermeture séquentielle des tronçons via une connexion radio dans un rayon de plus de 25 mètres autour du boîtier central



✚ Jusqu'à **15 tronçons pilotés** individuellement par des interrupteurs ou en séquentiel via **e-Pilot**

## Un système novateur et performant - En option :

- ✚ Possibilité d'équiper une **station météo** avec affichage des informations sur **eC TRONIC** : Température, hygrométrie, vitesse du vent
- ✚ Gérer précisément vos intrants grâce aux solutions du **pack e-Tech BERTHOUD** : **guidage, coupure de tronçons** par GPS.
- ✚ Compatible avec la plupart des solutions GPS du marché
- ✚ **Fonction ACS** (Aide à la Conduite Simplifiée) programmable en option : séquence de bout de champs, dépliage automatique de la rampe.
- ✚ **Caméra de recul** disponible en option
- ✚ **Traçabilité** : gestion parcellaire, gestion utilisateurs, fiche traitement, données météo...

## 5- Nouvelle rampe AXIALE 36/38 mètres

La rampe EKTAR B2 version acier...



Disponible à partir du mois de décembre 2013, la nouvelle rampe AXIALE BERTHOUD vient compléter la gamme en 36 et 38 mètres sur les modèles TENOR et RAPTOR.

La rampe AXIALE 36/38 mètres, de conception BERTHOUD est en structure 2 bras. Elle complète la gamme de rampe AXIALE déjà existante de 24 à 33 mètres.

Elle est équipée d'une suspension de type Pendulo-Axiale regroupant les avantages du mode Axiale avec le « + » pendulaire. La structure des bras est triangulée pour apporter plus de robustesse à l'ensemble.

Cette nouvelle rampe respecte le gabarit routier de 2.55m de largeur hors tout..

De série, ces dernières sont équipées d'électro distributeurs avec correcteur de dévers, géométries variables et remises à zéro de série. Pour plus de confort, l'opérateur peut y associer la régulation automatique de hauteur de rampe par capteurs ultrasons BOOM CONTROL qui lui permettra de s'affranchir du contrôle de sa rampe au cours du travail.

### Les « PLUS » de la rampe AXIALE 36/38 :

- + Le savoir-faire BERTHOUD dans les rampes (AXIALE et EKTAR B2).
- + Structure de rampe triangulée pour plus de robustesse et de rigidité.
- + Suspension de rampe à Double Degrés de Liberté pour un comportement optimal.



## 6- Option 24/36 mètres sur rampe EKTAR B2 36m et AXIALE 36m



Position 36 mètres



Position 24 mètres

**BERTHOUD rend désormais disponible l'option 24/36 mètres sur ses rampes 2 bras EKTAR B2 36 mètres et AXIALE 36 m : L'ATOUT POLYVALENCE.**

Cette option permet à l'utilisateur de traiter sur une largeur de travail de 36 mètres ou 24 mètres (en position couplée) grâce à l'ajout d'un bras d'extrémité escamotable en acier.

En position 36 mètres, le bras d'extrémité se positionne sur le côté de la rampe pour limiter l'encombrement.

Le passage d'une largeur à une autre est géré depuis la cabine de manière totalement automatique : dépliage – repliage / ouverture de tronçons.

Le boîtier eC TRONIC dispose des deux options de configurations : 24 ou 36 mètres.

### **Les « PLUS » de la rampe AXIALE 36/38 :**

- + Souplesse d'utilisation et rentabilité pour l'utilisateur.**
- + Le savoir-faire BERTHOUD de la rampe EKTAR et AXIALE.**
- + Gestion totalement automatisée depuis la cabine pour un confort de travail et la sécurité de l'opérateur.**
- + Une option conçue avec et pour les entrepreneurs de travaux agricoles.**

### **A propos de BERTHOUD – Plus de 115 ans d'innovation utile**

*BERTHOUD est l'un des pionniers de la pulvérisation agricole. Née en 1895 au cœur du vignoble beaujolais, l'entreprise est à l'origine des premiers pulvérisateurs à dos utilisés pour les traitements de la vigne.*

*Véritable spécialiste de la pulvérisation, BERTHOUD a pour vocation de proposer quel que soit le type de cultures, un choix complet d'appareils du plus simple au plus sophistiqué, afin de répondre aux besoins les plus variés.*

***BERTHOUD, c'est aujourd'hui la gamme de pulvérisateurs la plus complète du marché : présent sur les 3 familles de produits (grande culture, vigne, arboriculture), BERTHOUD dispose d'une gamme de pulvérisateurs de 200 litres à 7 000 litres.***

*Leader incontesté en France depuis de nombreuses années, BERTHOUD réalise aujourd'hui une part croissante de son activité à l'export.*

*Constructeur Français et concepteur à 100% de ses produits, BERTHOUD possède une maîtrise parfaite de ses produits de la pompe à la rampe en passant par la régulation et la suspension.*

*Situé à Belleville, BERTHOUD dispose d'une usine ultra-moderne inaugurée en 2001 de 5 Ha dont 22 000 m<sup>2</sup> couverts.*

*BERTHOUD est une entreprise du Groupe Exel Industrie depuis 1987, leader mondial des techniques de pulvérisation.*

#### **CONTACT PRESSE :**

BERTHOUD - Service Communication BERTHOUD

Alexandre CARTIER - Responsable Communication : [a.cartier@berthoud.com](mailto:a.cartier@berthoud.com)

69 220 Belleville - France Tél. + 33 (0) 4 74 06 50 15 - [www.berthoud.com](http://www.berthoud.com)

